KANTON AARGAU

DEPARTEMENT
GESUNDHEIT UND SOZIALES
Amt für Verbraucherschutz

Lebensmittelkontrolle
Irina Nüesch, Dr. sc. techn.
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser
Obere Vorstadt 14, 5000 Aarau
Telefon direkt 062 835 30 95
Telefon zentral 062 835 30 20
Fax 062 835 30 49
irina.nueesch@ag.ch
www.ag.ch/dgs

Gemeinderat Kaiseraugst
Wasserversorgung
4303 Kaiseraugst

17. April 2023

V1/IN

Untersuchungsbericht Trinkwasser, Auftrag 23-01193

Auftraggeber:	Gemeinde Kaiseraugst, Wasserversorgung - KSA1 / 30113
Probenahmegrund, Untersuchungsantrag:	periodische Eigenkontrolle, 1. Halbjahr, ungerade Jahre
Untersuchungs-schwerpunkte:	Nitrat, Pflanzenschutzmittelrückstände, Mikrobiologie
Probeneingang:	07.03.2023
Untersuchungs-zeitraum:	07.03.2023 - 14.04.2023

Befunde

Die Proben ergaben einen einwandfreien Befund.

Die Beurteilung der Proben bezieht sich auf die vorgesehene Verwendung.

Massnahmen

keine

Bemerkungen

Die Regelung der Abbauprodukte des Pflanzenschutzmittels Chlorothalonil in Trinkwasserproben ist Gegenstand eines hängigen Rechtsverfahrens auf Bundesstufe. Bis zum Abschluss des Verfahrens nehmen wir keine Bewertung der Analysenergebnisse für die Chlorothalonil-Metaboliten vor.

Freundliche Grüsse

I. Nüesch

Irina Nüesch
Sektionsleiterin Trink- und Badewasser

Rechnung per E-Mail: (pdf-Datei) ekreditoren@kaiseraugst.ch, Einwohnergemeinde Kaiseraugust,

Finanzverwaltung, 4303 Kaiseraugst

Kopie
• per E-Mail: (pdf-Datei) roland.dalcher@kaiseraugst.ch, Werkhof Kaiseraugst, 4303 Kaiseraugst

Erhebungsdaten und Untersuchungsergebnisse

Erhebungsdaten (erhoben durch Kunde, Externe)

Proben erhoben am:	07.03.2023
Probenahme durch:	Roland Dalcher
Letzte stärkere Regenfälle:	vor mehr als 7 Tagen
Niederschlags-menge [mm]:	-
Niederschlagsmessort:	-

Untersuchte Proben

Proben-Nr.	Probenbeschreibung	Verwendung
23-01193-001	GPW Fischzucht, Druckleitung, vor UV-Anlage, Probenhahn	Rohwasser
23-01193-002	GPW Fischzucht, Druckleitung, nach UV-Anlage, Probenhahn	Trinkwasser
23-01193-003	Netzstelle: Dorf, Dorfbrunnen 1863	Trinkwasser
23-01193-004	Netzstelle: Rinau, Granovit (ehem. Kliba-Mühlen)	Trinkwasser
23-01193-005	Netzstelle: Römerweg, R. Dalcher	Trinkwasser
23-01193-006	Netzstelle: Kraftwerkstrasse, Abwasserpumpwerk Kaiseraugst, Waschtrog	Trinkwasser

Vor Ort gemessene Parameter	GPW Fischzucht, vor UV 23-01193-001	Beurteilungs-werte	GPW Fischzucht, nach UV 23-01193-002	Beurteilungs-werte	Netz: Dorfbrunnen 1863 23-01193-003	Beurteilungs-werte
Wassertemperatur [°C]	11.0 ext.		11.0 ext.		7.4 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]	3000 ext.		3000 ext.			

	Netz: Kliba-Mühlen 23-01193-004	Beurteilungs-werte	Netz: Römerweg 23-01193-005	Beurteilungs-werte	Netz: Abwasserpumpwerk 23-01193-006	Beurteilungs-werte
Wassertemperatur [°C]	17.6 ext.	O: 5 - 25	10.6 ext.	O: 5 - 25	9.8 ext.	O: 5 - 25
Ergiebigkeit [l/min]						

ext. = Messwert wurden nicht durch das AVS bestimmt.

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Vor Ort gemessene grundwasser-spezifische Parameter	GPW Fischzucht, vor UV 23-01193-001	Beurteilungs-werte	GPW Fischzucht, nach UV 23-01193-002	Beurteilungs-werte
Ruhewasserspiegel [m ü. M.]	261.86 ext.		261.86 ext.	

ext. = Messwert wurde nicht durch das AVS bestimmt.

Mikrobiologische Untersuchungs-ergebnisse	GPW Fischzucht, vor UV 23-01193-001	Beurteilungs-werte	GPW Fischzucht, nach UV 23-01193-002	Beurteilungs-werte	Netz: Dorfbrunnen 1863 23-01193-003	Beurteilungs-werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	1		nn	H = 20	3	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	O <100	nn	H = nn	nn	H = nn

	Netz: Kliba-Mühlen 23-01193-004	Beurteilungs-werte	Netz: Römerweg 23-01193-005	Beurteilungs-werte	Netz: Abwasserpumpwerk 23-01193-006	Beurteilungs-werte
Aerobe mesophile Keime [KBE/ml]	1	H = 300	5	H = 300	1	H = 300
Enterokokken [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn
Escherichia coli [KBE/100 ml]	nn	H = nn	nn	H = nn	nn	H = nn

nn = nicht nachweisbar

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Nitratbestimmung	GPW Fischzucht, vor UV 23-01193-001	Beurteilungs-werte
Nitrat [mg/l]	15	H = 40 O <25

H = Höchstwert / Mindestanforderung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV)

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Pflanzenschutz-mittelrückstände	**GPW Fischzucht, vor UV 23-01193-001**	Beurteilungs-werte
4-Hydroxy-Chlorothalonil [µg/l]	<0.020	O <0.10
Chlorothalonilsulfonsäure R417888 [µg/l]	<0.020	O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit R471811 [µg/l]	0.082	O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit R611968 [µg/l]	<0.020	O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit SYN507900 [µg/l]	<0.020	O <0.10
Chlorothalonil-Metabolit SYN548580 [µg/l]	<0.020	O <0.10

O = Orientierungswert, Richtwert/-bereich gemäss technischen Regelwerken oder international anerkannten Leitlinien

Messwerte mit dem Zeichen < (kleiner als) lagen unter der Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.

Einzelheiten zu den Untersuchungen können auf Anfrage eingesehen werden. Die angewendete Entscheidungsregel zur Beurteilung der Konformität ist auf unserer Homepage unter der Rubrik Lebensmittelkontrolle, Lebensmitteluntersuchungen abrufbar. Es ist nicht gestattet, den Inhalt der Untersuchungsberichte auszugsweise zu verwenden. Sofern nicht anders vermerkt, wurden die Analysen in unserem Labor am Kunsthausweg 24, 5000 Aarau durchgeführt. Die Ergebnisse beziehen sich auf die geprüften Proben. Die korrekte Probenahme ist eine Grundvoraussetzung für aussagekräftige Laboranalysen. Bei Proben, welche nicht durch Mitarbeitende unserer Amtsstelle erhoben wurden, liegt die fachgerechte Durchführung der Probenahme in der Verantwortung des Auftraggebers. Die Proben wurden wie erhalten untersucht.